



---

**Постоянный форум по вопросам  
коренных народов****Седьмая сессия**

Нью-Йорк, 21 апреля — 2 мая 2008 года

Пункт 7 предварительной повестки дня\*

**Полудневное обсуждение вопроса о языках  
коренных народов**

1. Согласно существующим оценкам, при сохранении нынешней динамики в ближайшие 100 лет до 90 процентов языков мира исчезнут. Подавляющее большинство этих языков составляют языки коренных народов. Язык является не только инструментом общения, но и истинным проявлением самобытности, традиционных знаний, системы ценностей, мировоззрения и обычаев. Именно поэтому политика ассимиляции, которая ведет к уничтожению языков, нередко считается формой этноцида или лингвистического геноцида. Необходимо — причем не только для сохранения лингвистического и культурного разнообразия, но и для сохранения традиционных знаний коренных народов и биологического разнообразия — незамедлительно принять эффективные меры, чтобы не допустить грозящей невосполнимой утраты, которую влечет за собой исчезновение языков. Это можно сделать, лишь гарантировав коренным народам право на самоопределение и обеспечив защиту и поощрение всех их прав.

2. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и другие соответствующие нормы в области прав человека должны служить основой для разработки политики и законов, связанных с поощрением и расширением использования языков коренных народов.

**Рекомендации**

3. Постоянный форум отмечает, что Североевропейская конвенция о саами является впечатляющим примером передового опыта в деле расширения прав и возможностей коренных народов по сохранению и возрождению своего языка. В этой связи Постоянный форум призывает государства Северной Европы поддерживать процесс разработки Конвенции о саами в целях ее принятия в надлежащем порядке этими странами.

4. Постоянный форум предлагает Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) совместно создать всемир-

---

\* E/C.19/2008/1.



ную конференцию по вопросу о языковом разнообразии, языках коренных народов, самобытности и образовании. Государствам — членам Организации Объединенных Наций предлагается оказывать политическую и финансовую поддержку проведению такой конференции.

5. Постоянный форум призывает государства незамедлительно поддержать усилия по возрождению языков коренных народов. Сюда входит поддержка программ наставничества и ученичества и мероприятий по оценке статуса языка, а также налаживание более тесных связей между формальной системой обучения и семьей, с тем чтобы обеспечить непрерывное использование языков коренных народов.

6. Постоянный форум приветствует доклад совещания международной группы экспертов по языкам коренных народов, состоявшегося в Нью-Йорке 8–10 января 2008 года, и рекомендует государствам и учреждениям Организации Объединенных Наций во взаимодействии с коренными народами разработать стратегии по выполнению содержащихся в этом докладе рекомендаций.

7. Форум, в частности, обращает особое внимание на рекомендации совещания группы экспертов, содержащиеся в пунктах 40(с), (d), (e), (f) и (n), 42(a), (b), (c) и (f), 43(b), 44(b) и (c) и 45 его доклада (E/C.19/2008/3).

---